



Yes, you can.[®]

Invacare[®] Alegio[™]

Manuel d'utilisation



CE

Quality Declaration

Congratulations with your new bed Invacare® Alegio™ from Invacare®.

Your new bed is  -marked in accordance with directive 93/42/EEC concerning medical devices.

Invacare® Alegio™ is developed and constructed with consideration for the user and others handling or assisting at the bed. Furthermore, the bed is developed in accordance with the European Standard EN 1970.

Invacare® Alegio™ is supervised and quality controlled throughout the entire production process, and the finished bed is inspected by our finished goods control. Identification label are located on the bed confirming that the finished goods control has approved the bed.

Please read the entire user's manual before using the bed.

Invacare® France Operation SAS is certified according to ISO 9001 and ISO 13485.

For and on behalf of Invacare® France Operation SAS:



Eric Michel

Managing Director

DK

KVALITETSDEKLARATION

Tillykke med Deres nye seng *Invacare® Alegio™* fra *Invacare® France Operation SAS*.

Deres nye seng er CE - mærket og lever op til alle krav i henhold til direktiv 93/42/EØF om medicinske anordninger.

Sengen er udviklet og konstrueret under størst mulig hensyntagen til brugeren samt alle andre, der enten håndterer sengen eller hjælper til ved sengen.

Invacare® Alegio™ er udviklet under hensyntagen til de sikkerhedsmæssige krav i den Europæiske Standard EN 1970. Hver seng har gennem hele produktionsforløbet været overvåget og kontrolleret, og den færdige seng er blevet inspiceret af vores færdigvarekontrol.

Typeskilt påsættes sengen som dokumentation for, at færdigvare kontrollen har godkendt sengen. Før ibrugtagning af Deres seng skal De gennemlæse brugermanualen grundigt.

Invacare® France Operation SAS er certificeret i henhold til ISO 9001 og ISO 13485.

DE

QUALITÄTSDOKUMENTATION

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem neuen Pflegebett *Invacare® Alegio™* von *Invacare® France Operation SAS*.

Ihr neuer Pflegebett ist gemäß der Richtlinie 93/42/EWG für Medizinprodukte CE-gezeichnet.

Der *Invacare® Alegio™* wurde unter Berücksichtigung der Bedürfnisse von Benutzer und Pflegepersonal entwickelt und in Übereinstimmung mit der Europäischen Norm EN 1970 konzipiert und hergestellt.

Während des gesamten Herstellungsprozesses unterliegt der *Invacare® Alegio™* einer ständigen Qualitätskontrolle und wird im Anschluss nochmals durch unsere Endkontrolle geprüft.

Das Typenschild sind am Bett angebracht, um die Abnahme durch unsere Qualitätskontrolle zu bestätigen.

Bitte lesen die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie den Bett in Gebrauch nehmen.

Invacare® France Operation SAS ist zertifiziert nach ISO 9001 und ISO 13485.

NL

KWALITEITSGARANTIE

Gefeliciteerd met de aanschaf van uw nieuwe bed *Alegio™* van *Invacare® EC- Hong A/S*.

Invacare® Alegio™ is CE - gecertificeerd en goedgekeurd conform richtlijn 93/42/EEC betreffende medische hulpmiddelen.

Invacare® Alegio™ is ontwikkeld en geconstrueerd met inachtneming van de behoeften van de gebruiker en verzorgers.

Invacare® Alegio™ is ontwikkeld in overeenstemming met de Europese Standaard EN 1970.

Gedurende het gehele productieproces is het *Alegio™* bed gecontroleerd op kwaliteitsaspecten en het complete bed is na productie zorgvuldig gecontroleerd. Het productlabel zijn op het bed bevestigd om aan te tonen dat de bedden zijn gecontroleerd en goed zijn bevonden door de afdeling productcontrole. Wij verzoeken u vriendelijk de gehele gebruikershandleiding te lezen voordat u het bed in gebruik neemt.

Invacare® France Operation SAS is ISO 9001 en ISO 13485 gecertificeerd.

IT

DICHIARAZIONE DI QUALITÀ

Complimenti per aver scelto il letto *Invacare® Alegio™* prodotto da *Invacare® France Operation SAS*.

Il vostro nuovo letto è marcato CE - ai sensi della Direttiva 93/42/EEC relativa ai dispositivi medici.

Il letto è stato progettato e costruito con un occhio di riguardo per gli utilizzatori e per i loro assistenti. *Invacare® Alegio™* è stato realizzato nel rispetto della Normativa Europea EN 1970.

Il letto è stato oggetto di accurate verifiche qualitative durante l'intero processo produttivo; una volta completato è stato controllato dal nostro servizio prodotti finiti.

Un'apposita targhetta sono state apposte sul letto a conferma dell'avvenuta verifica e accettazione del prodotto da parte del servizio qualità. Prima di utilizzare il letto vi invitiamo a leggere integralmente il manuale d'uso.

Invacare® France Operation SAS è un'azienda certificata ai sensi della Normativa ISO 9001 e ISO 13485.

ES

DECLARACIÓN DE CALIDAD

Enhorabuena por su nueva cama *Invacare® Alegio™* de *Invacare® France Operation SAS*.

Su nueva cama cuenta con el marcaje CE - de acuerdo a la directiva 93/42/EEC que hace referencia a los aparatos médicos.

Invacare® Alegio™ ha sido diseñada y fabricada teniendo en cuenta a los usuarios y las personas que los asisten.

La cama *Invacare® Alegio™* ha sido diseñada de acuerdo a la normativa Europea EN 1970.

El proceso de producción del modelo *Invacare® Alegio™* ha sido supervisado en su totalidad y su calidad inspeccionada, por nuestro control de producto acabado.

La cama cuenta con una placa y marca CE que confirma que la misma ha sido inspeccionada por el control de producto acabado. Por favor lea el manual antes de utilizar la cama.

Invacare EC-Hong A/S es una empresa certificada ISO 9001 e ISO 13485

FR

DÉCLARATION DE QUALITÉ

Félicitations! Vous avez choisi votre nouveau lit *Invacare® Alegio™* de *Invacare®*.

Votre nouveau lit est marqué CE conformément à la directive 93/42/EEC concernant les dispositifs médicaux.

Invacare® Alegio™ a été développé et construit en considérant systématiquement les besoins de l'utilisateur et des tierces personnes lors de la manipulation du lit ou de son utilisation.

Invacare® Alegio™ a été développé conformément au Standard Européen NF EN 1970 et NF EN 60601-2-38.

Invacare® Alegio™ a été supervisé et contrôlé tout au long du processus de fabrication et le lit achevé a été inspecté par le contrôle des produits finis. La plaque d'identification sur le lit attestant que le contrôle des produits finis a approuvé le lit. Le lit répond aux exigences de l'analyse de risques de la norme NF EN 14971.

Nous vous remercions de lire le Manuel de l'Utilisateur dans son intégralité avant d'utiliser le lit.

Invacare® est certifiée ISO 9001 et ISO 13485.

PT

DECLARAÇÃO DE QUALIDADE

Parabéns pela sua nova cama *Invacare® Alegio™* da *Invacare® France Operation SAS*.

A cama tem a marca CE - em conformidade com a directiva 93/42/EEC referente a aparelhos médicos.

A cama foi concebida e desenhada, tendo em consideração o seu utilizador e o seu(s) assistente(s), que o ajudarão a manipular a cama. A cama foi concebida em conformidade com o Standard Europeu EN 1970.

Durante todo o processo de fabrico e produção, a cama *Invacare® Alegio™* foi supervisionada e a sua qualidade controlada, sendo o produto final inspeccionado e testado pelo nosso controlo de qualidade. As etiquetas são colocadas na cama, após a aprovação final da cama, confirmando e garantindo a conformidade com o nosso controlo de qualidade. Por Favor, leia atentamente este manual de utilizador antes de utilizar a sua cama.

A *Invacare® France Operation SAS* está certificada em conformidade com ISO 9001 e ISO 13485.

Table des matieres

Informations utilisateur	8
1. Informations générales	8
2. Fonctionnement du lit <i>Invacare® Alegio™</i>	8
Références techniques	11
3. Informations concernant le produit	11
4. Instructions de sécurité	11
5. Démontage/montage du lit <i>Invacare® Alegio™</i>	12
6. Deconnexion des cordons de l'unité centrale	15
7. Montage/démontage des accessoires	16
8. Abaissement d'urgence du relève-buste	17
9. Fonctionnement des accessoires.	17
10. Accessoires	18
11. Nettoyage	19
12. Maintenance et entretien.	19
13. Tableau de maintenance	20
14. Traitement des ordures.	20
15. Dépannage du système électrique	21
16. Spécifications techniques.	22
17. Données électriques.	23
18. Poids	23

Informations utilisateur

Félicitations! Vous avez choisi le lit de soins *Invacare® Alegio™* de *Invacare® France Operation SAS*.

- Le lit *Invacare® Alegio™* est conçu pour les patients à partir de l'âge de 12 ans, en particulier pour les soins à domicile.
- Le lit *Invacare® Alegio™* associe une excellente stabilité à une conception ergonomique permettant un montage et un démontage aisés.

Afin d'optimiser le confort du patient, *Invacare® France Operation SAS* recommande l'utilisation d'un matelas 17 cm.

1. Informations générales

Veuillez lire attentivement toute la section sur les informations utilisateur avant d'utiliser ce lit.

Toutes les indications sur les directions droite et gauche sont données du point de vue d'un patient couché sur le dos dans le lit.



La société *Invacare® France Operation SAS* ne sera aucunement tenue responsable en cas d'utilisation, de modification ou de montage de produits, non conformes aux indications mentionnées dans le présent manuel de l'utilisateur.

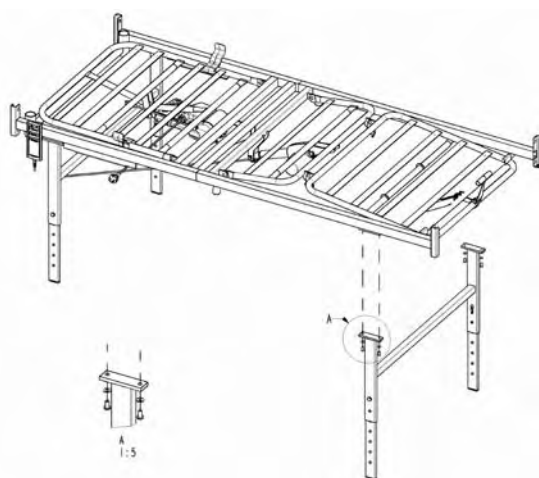


Le lit ne doit pas être utilisé par des patients de moins de 12 ans, ou par des patients dont la taille équivaut à celle d'un enfant de 12 ans ou plus petite.

2. Fonctionnement du lit *Invacare® Alegio™*

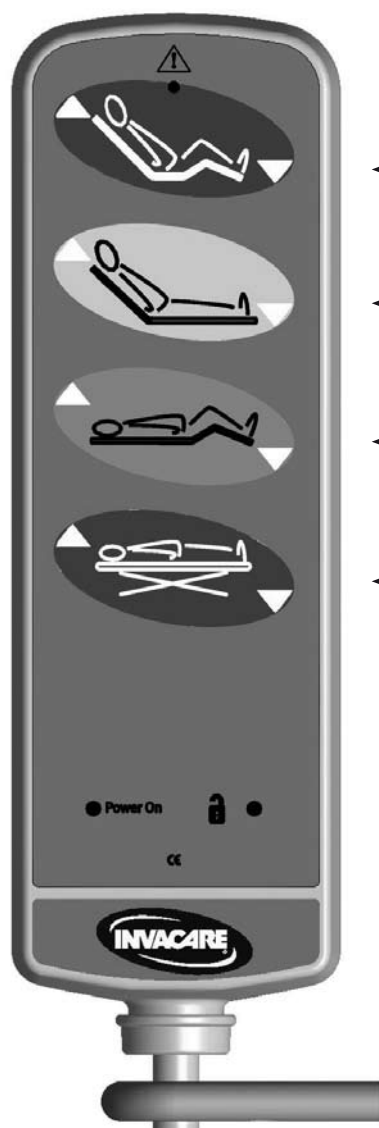
Réglage de la hauteur et installation des pieds de lit.

L'ajustement de la hauteur variable se fait par inclinaison du lit, démonter la goupille, ajuster la hauteur au niveau des pieds de lit à la hauteur souhaitée repositionner la goupille et procéder sur chaque pied de lit.



Les pieds de lit sont installés avec des vis hexagonales M8X16 et les rondelles adaptées.

Utilisation de la télécommande



Position assise (Bouton vert) - haut/bas

(Pour les lits à 4 sections uniquement)

Utilisez la touche portant le symbole qui figure à gauche.

Réglage du relève-buste - haut/bas

Utilisez la touche portant le symbole qui figure à gauche.

Réglage de la partie cuisse - haut/bas

(Pour les lits à 4 sections uniquement)

Utilisez la touche portant le symbole qui figure à gauche.

Réglage de la hauteur de la section du plan de couchage - haut/bas

Utilisez la touche portant le symbole qui figure à gauche.

NB! Ne concerne pas les lits avec relève-jambes manuel.

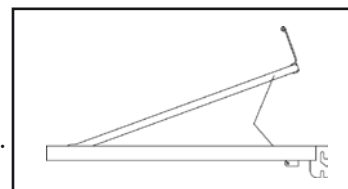
Réglage du relève-jambe (pour les lits à 3-sections uniquement)

Faites fonctionner le relève-jambe en levant la poignée du plan de couchage.

Vers le haut: Levez la poignée du plan de couchage sur le relève-jambe.

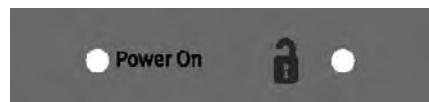
Vers le bas: Lever le relève-jambes jusqu'en haut et ensuite le redescendre.

Si vous utilisez une extension du plan de couchage, levez le relève-jambe.



Condamnation des commandes de la télécommande (accessoire)

Indicateur de marche



Voyant allumé: télécommande déverrouillée
Voyant éteint: télécommande verrouillée

Vous pouvez verrouiller ou déverrouiller la télécommande en utilisant la clé magnétique. Cette clé est fixée au câble de la télécommande à la livraison.



Lorsque vous appuyez sur les boutons de la télécommande,  cet indicateur s'allume.

Lorsque le cordon principal est connecté, la télécommande sera verrouillée et devra être déverrouillée avec utilisation.



Toujours laisser le lit en position basse, lorsque le lit n'est pas utilisé pour les soins. En effet, il existe un risque d'écrasement en cas d'abaissement accidentel du plan de couchage. Toute personne ne se trouvant sous le lit lors d'un réglage de la hauteur risque d'être gravement blessée.

Utilisation des roulettes avec frein

Utilisation des roulettes sans système de freinage centralisé Quand le lit est correctement positionné, il faut qu'au moins une roulette en tête de lit et une roulette en pied de lit, soient bloquées. 1) Freinage: Appuyez sur le frein avec le pied. 2) Libération du frein: Appuyer sur la petite pédale.	
Utilisation des roulettes avec système de freinage centralisé Quand le lit est installé, les roues doivent être freinées. 1) Freinage: Appuyer sur la pédale. 2) Libération du frein: Soulever la pédale jusqu'à ce que la roue soit libérée.	1)  2) 
Utilisation des roulettes avec système de freinage centralisé Quand le lit est installé, les roues doivent être freinées. 1) Freinage: Appuyer sur la pédale. 2) Libération du frein: Soulever la pédale jusqu'à ce que la roue soit libérée.	
Utilisation de la roulette orientable Le Alegio™ avec système de freinage centralisé peut être équipé d'une roulette orientable. Celle-ci est commandée au moyen de la pédale du système de freinage centralisé. 1) Activation de la direction: Si le frein est en position neutre, appuyez avec le pied sur la pédale verte. 2) Désactivation de la direction: Appuyez avec le pied sur la pédale rouge jusqu'à ce que le frein soit en position neutre.	

Sur certains types de revêtements de sol absorbants, les roues du lit adhèrent difficilement, notamment sur les sols non traités ou traités incorrectement. En cas de doute, **Invacare®** recommande de placer un revêtement adapté entre les roues et le sol.

Références techniques

Invacare® France Operation SAS est certifié selon la norme DS/EN ISO 9001/ISO 13485, laquelle constitue pour notre clientèle l'assurance de bénéficier de produits de niveau de qualité uniforme.

Si le produit ne satisfait pas aux critères de qualité de *Invacare*® France Operation SAS, il est aussitôt mis au rebut.

Dans le cas peu probable où le produit fourni présenterait des anomalies, veuillez contacter votre fournisseur *Invacare*®.

3. Informations concernant le produit

Veuillez lire attentivement toute la section sur les références techniques avant d'utiliser ou de procéder à l'entretien de ce lit.

Toutes les indications sur les directions droite et gauche sont données du point de vue d'un patient couché sur le dos dans le lit.

- Le lit *Invacare*® **Alegio**™ porte le logo CE conformément à la directive 93/42/EEC concernant les appareils médicaux.
- Les moteurs et unités de contrôle du lit *Invacare*® **Alegio**™ ont été jugés conformes à la norme EN 60601:1996-03.
- Le lit *Invacare*® **Alegio**™ a subi une analyse de risque conformément à la norme NF EN 14971.

L'unité de contrôle et les moteurs sont protégés conformément à la norme IP 66. La télécommande est protégée conformément à la norme IP 66.

Il est nécessaire d'utiliser le verrou de cordons sur l'unité de contrôle, dans le cas contraire, *Invacare*® France Operation SAS ne peut garantir la protection.

Charge max.: 170 kg - poids max. patient: 135 kg. La charge max. est indiquée sur la design plaque.

NB! La charge max. du lit ne doit pas être dépassée.

4. Instructions de sécurité



Avant de déplacer le lit, veuillez à débrancher la prise de l'alimentation secteur. Pendant le transport, le cordon électrique ne doit pas être en contact avec le sol et les roulettes.



Assurez-vous que le cordon électrique d'alimentation ne puisse pas être coincé ou endommagé de quelque façon que ce soit quand le lit est utilisé.



Lorsque des soins sont dispensés au patient alité, le lit doit se trouver en position de freinage. Lors de son réglage, le lit doit aussi être placé en position de freinage.



Avant de transporter un lit assemblé, réglez l'ensemble des parties du plan de couchage en position horizontale; réglez également le lit en position basse maximale. Tenez le haut du panneau de lit à deux mains lorsque vous poussez ou tirez le lit.

Tous les travaux d'entretien décrits aux chapitres 13 et 14 ne peuvent être effectués que par du personnel qui a été formé ou a reçu des instructions de la part de Invacare®.

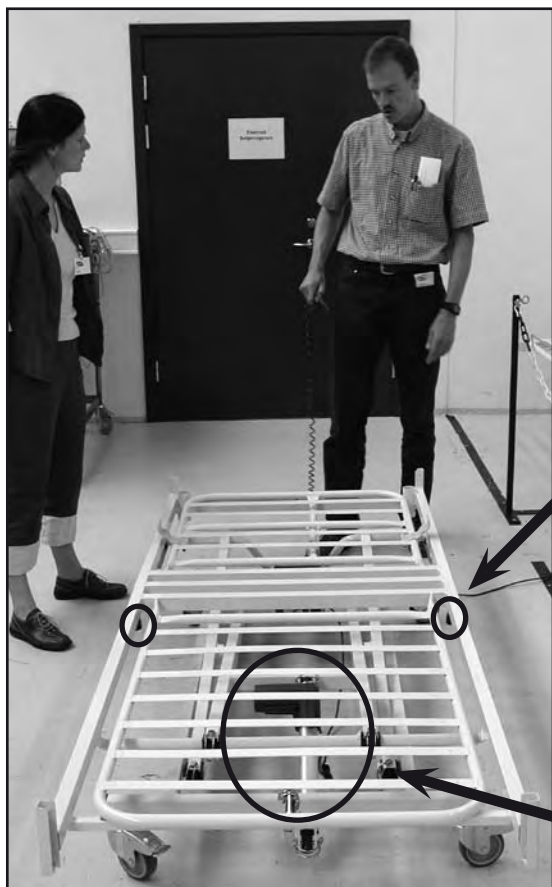
En cas de modification des fonctions du lit, contrôlez le lit en vous reportant au chapitre 14.

Le lit Invacare® Alegio™ doit être conservé dans une pièce qui présente un taux d'humidité compris entre 10 et 80%, et une température comprise entre 0 et 50°C.

5. Démontage/montage du lit Invacare® Alegio™

Démontage du lit Invacare® Alegio™

1. Freiner le lit. Positionner le lit en sa position la plus basse, puis le remonter de 5 cm environ.
2. Ôter les accessoires: barrières, panneaux et potence.
3. Dévisser les poires molettes des deux côtés du plan de couchage (voir illustrations A).
4. Déconnecter le cordon électrique du moteur de hauteur variable électrique/Relève jambe (voir illustrations B).
5. Dissocier le plan de couchage, ôter et placer le cadre supérieur (relève-buste) en position verticale sur ses inserts (voir illustrations C et D).
6. Soulever le relève-jambes puis démonter les goupilles supérieures du croisillon (voir illustrations E).
7. Démontez le cadre inférieur (relève-jambes) et le placer en position verticale sur ses inserts (voir illustrations F).
8. Démontage du croisillon (voir illustrations G, H, I, J et K).



A)

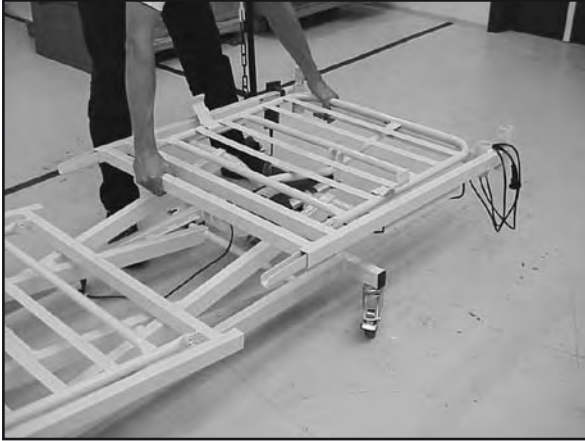


Poires molettes

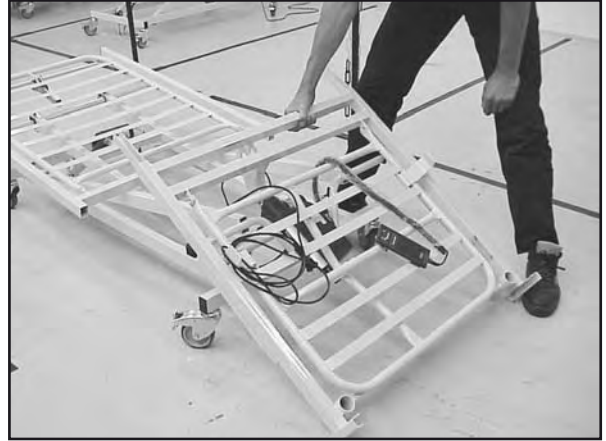
B)



C)



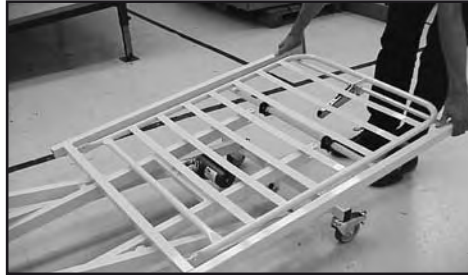
D)



E)



F)



G)



H)



I)



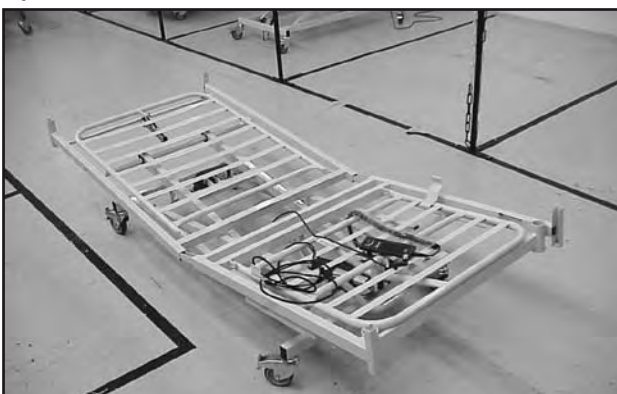
J)



K)



L)



Montage du lit *Invacare® Alegio™*

1. Placer la base avec le croisillon en position freinée (voir illustrations K, J, I, H et G).
2. Monter le cadre inférieur et fixer les goupilles (voir illustrations F et E).
3. Monter le cadre supérieur en faisant coulisser les carrés composites dans les rails (voir illustrations D et C).
4. Assembler cadre supérieur et cadre inférieur. Visser les deux poires molettes (voir illustrations L).
5. Connecter le cordon électrique du moteur de hauteur variable électrique (HVE) au moteur de HVE/Relève jambe (voir illustrations B).
6. Monter les poires molette de chaque côté (voir illustrations A)
7. Monter les accessoires: Barrières, panneaux et potence.

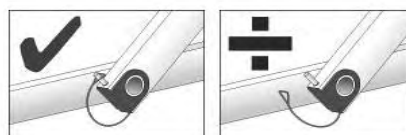


Attention! S'assurer que les molettes et goupilles soient correctement fixées avant d'utiliser les fonctions électriques du lit. De plus, assurez-vous que les 4 inserts plastiques sont intacts, et placés correctement entre croisillon/base et bras de croisillon/plan de couchage.

Attention! Ne pas serrer la goupille à démontage rapide lors du démontage du lit car les forces pourraient déformer la goupille et de fait, cette dernière ne pourrait pas se verrouiller correctement une fois la base assemblée.

Montage de la goupille entre base et croisillon

Le montage de la goupille se fait comme le montre l'illustration avec le système de verrouillage vers le haut.

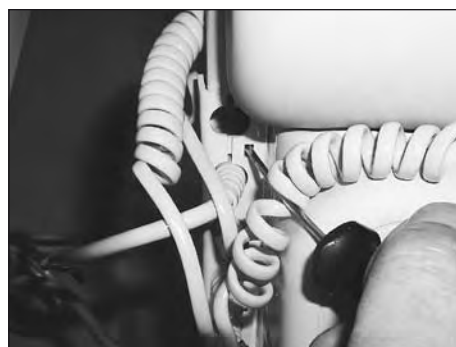


6. Deconnexion des cordons de l'unité centrale

Mettre le lit en position haute et ôter le cordon principal de l'unité centrale.



Utiliser un petit outil (tourne-vis) pour ôter le cache.



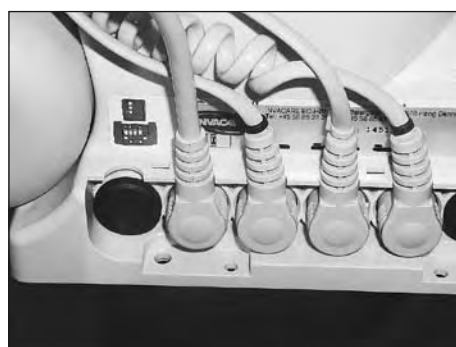
Détacher le cache.



Lorsque tous les câbles sont libérés, ôter le cache entièrement.



Des indications pour la connexion de chaque verin sont affichées sur une étiquette.



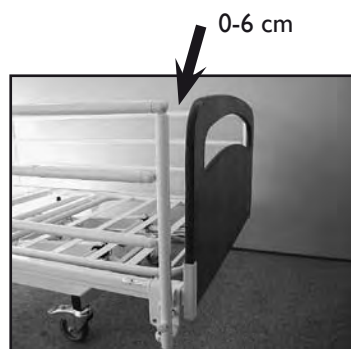
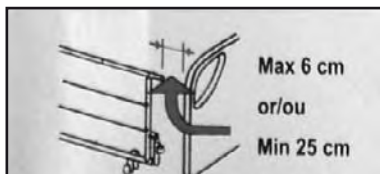
7. Montage/démontage des accessoires



Attention! Risque de pincement de doigts pendant le montage des panneaux et barrières

Montage du panneau Vibeke et de la barrière Verso

1. Descendre le panneau dans l'insert en U.
2. Placer la barrière Verso avec le système de déverrouillage en pied de lit et serrer la molette de fixation.



Installation panneau bois Kirsty et barrières bois Nina

1. Pousser les panneaux de lit dans l'insert en U et attachez les panneaux à l'aide des 2 vis à fixer sur chaque côté des inserts (Photo A et B).



2. Lever le plan de couchage à environ 1/3 au dessus de la position basse du lit.
3. Enlever les inserts de butée sur chaque rail des panneaux (Photo C).
4. Installer un côté après l'autre chaque barrière. Monter la barrière dans le rail d'une main, de l'autre, guider la partie métal à l'intérieur du rail (Photo D).
5. Déverrouiller le système de la barrière à l'aide d'un doiafin de monter complètement la barrière dans le rail.
6. Monter la barrière jusqu'au système de blocage.
7. Remettre en place la butée de fixation et le vis en pied de chaque rail (Photo C).



Montage

Insérez la potence dans le tube de potence. La potence DOIT être serrée à l'aide de la vis papillon.

8. Abaissement d'urgence du relève-buste



Le déblocage d'une partie du plan de couchage nécessite l'intervention d'au moins deux personnes.

Débranchez la prise de l'alimentation secteur avant de procéder au déblocage d'urgence du plan de couchage. En cas d'urgence, les parties du plan de couchage peuvent être débloquées en retirant la clavette du moteur.

Ces deux personnes doivent maintenir la partie du plan de couchage en position verrouillée. L'une d'entre elles doit ensuite retirer la clavette. Les deux personnes doivent ensuite abaisser lentement la partie du plan de couchage jusqu'à sa position la plus basse.



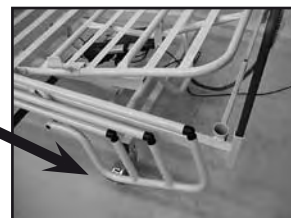
9. Fonctionnement des accessoires

Utilisation de la barrière Verso

En haut: Soulever le bouton de deverrouillage puis baisser la barrière en poussant le tube supérieur, jusqu'à ce que le bouton de verrouillage se bloque.

En bas: Tirer le bouton de verrouillage et soulever la barrière vers le haut jusqu'à ce que le bouton de verrouillage se bloque.

NB: Positionner les roues vers l'intérieur de plan de couchage afin que la barrière ne puisse pas les toucher.



Utilisation de la barrière Nina

En haut: Tirer sur les verrous plastiques, puis soulever la barrière dans le même temps.

En bas: Relver la barrière jusqu'à entendre un 'click' de verrouillage.



Attention: Il y a un risque de pincement de doigts pendant l'utilisation des barrières.

Réglage de la hauteur de la poignée de la potence

Relâchez la corde comme indiqué sur la photo A. La poignée d'élévation peut à présent être réglée à la hauteur voulue. Repliez la corde comme indiqué sur la photo B et vérifiez que la corde soit enfermée dans le verrou de corde en tirant sur la poignée.



Placez la potence de manière à ce que la poignée soit tournée vers l'intérieur, au dessus du lit. Si la poignée a été éloignée du lit tandis que la potence était utilisée, le lit peut basculer.



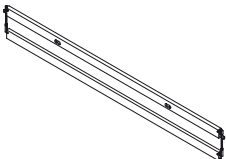
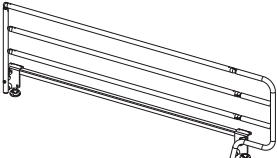
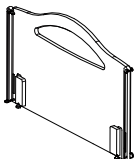
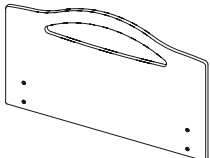
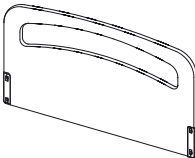
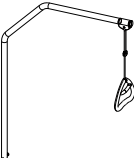
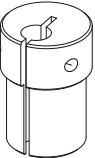
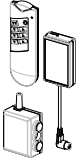
A



B

Charge max. de la potence: 80 kg.

10. Accessoires

Article	
Barrière bois Nina - la paire	
Barrière epoxy Verso - la paire	
Barrières bois Kirsty avec rail - 1 paire	
Barrières bois Kirsty sans rail - 1 paire	
Panneaux Vibeke - 1 paire	
Potence	
Support télécommande	
Tige porte sérum	
Support pour tige porte-serum	
Télécommande infra-rouge	

Veuillez n'utiliser que les pièces de rechange d'origine.

11. Nettoyage

Le lit *Invacare® Alegio™* ne doit pas faire l'objet d'un nettoyage à haute pression par jet ou immersion totale.

Le lit doit être nettoyé à l'aide d'une éponge, d'un chiffon ou d'une brosse.

Utilisez des détergents ordinaires pour la désinfection.

Séchez le lit après lavage.

N'utilisez jamais d'acides, d'alcalins ou de solvants tels que l'acétone ou les diluants cellulosiques.

La télécommande, les moteurs et l'unité de contrôle doivent être lavés à l'aide d'une brosse et d'eau (la température de l'eau doit être inférieure à 30 °C).

Lors du nettoyage: Mettez le relève buste au plus haut niveau. Mettez le lit en position haute. Déconnectez l'alimentation électrique en retirant la prise de courant de la prise murale avant de procéder au nettoyage du lit. Le risque de se coincer les doigts est minimisé car il n'est pas possible que les parties du lit s'élèvent accidentellement.

12. Maintenance et entretien

L'entretien et la maintenance du lit *Invacare® Alegio™* ne peuvent être effectués que par un personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires.

Après 3 mois d'utilisation, les points suivants doivent être contrôlés:

- Serrez les vis papillons (poire molette) aux points d'insertion au milieu du lit
- Fixation des barrières, système de verrouillage et mécanisme.

Dans des conditions normales d'utilisation, le premier contrôle d'entretien doit être effectué après 2 ans d'utilisation, puis tous les 2 ans, selon le tableau de maintenance présent au chapitre 14.

NB:

Le plan de couchage doit être soutenu pendant les contrôles d'entretien de manière qu'il ne puisse s'abaisser accidentellement.

Moteurs, unité de contrôle et télécommande

L'entretien de ces équipements consiste à remplacer les éléments défectueux.

Les moteurs, l'unité de commande et la télécommande doivent être régulièrement nettoyés et époussetés; en outre, ils doivent faire l'objet d'un contrôle afin de prévenir tout dommage mécanique ou rupture.

Contrôlez les points fixes, les cordons électriques, la tige de piston, ainsi que le tubage et les fiches; vérifiez également que le moteur fonctionne correctement.

I3. Tableau de maintenance

L'entretien et la maintenance du lit Invacare® Alegio™ ne peuvent être effectués que par un personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires				
Numéro de série (situé sur le plan de couchage): _____				
A vérifier pour le:	Date:			
Contrôlez le montage des barrières et le verrouillage/mouvement.				
Contrôlez le montage et le système de freinage des roues.				
Contrôlez le moteur de hauteur variable, la suspension et les performances.				
Contrôlez le moteur du relève-buse, la suspension et les performances.				
Vérifiez que les cordons électriques et les fiches ne sont pas endommagés.				
Contrôlez la crémaillère (système rastofix) et sa fonction.				
Vérifiez les soudures.				
Réparer le revêtement endommagé.				
Lubrification effectuée: 1. Points de rotation dans le plan de couchage et le cadre inférieur, avec de l'huile. 2. Tringlerie de l'ensemble des moteurs, avec de l'huile. Lubrifiez avec une huile de nettoyage médicale, par exemple KEN-WO 50, N° de commande: 813239. NB! Les barrières bois ne doivent pas être lubrifiées.				

Un contrat d'entretien peut être obtenu dans les pays où Invacare® a sa propre société de vente. De plus, Invacare® propose des cours d'entretien et de maintenance pour le lit Invacare® Alegio™.

I4. Traitement des ordures

Ce produit vous a été fourni par Invacareâ, un fabricant qui respecte l'environnement. Il est conforme à la directive 2002/96/CE sur la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

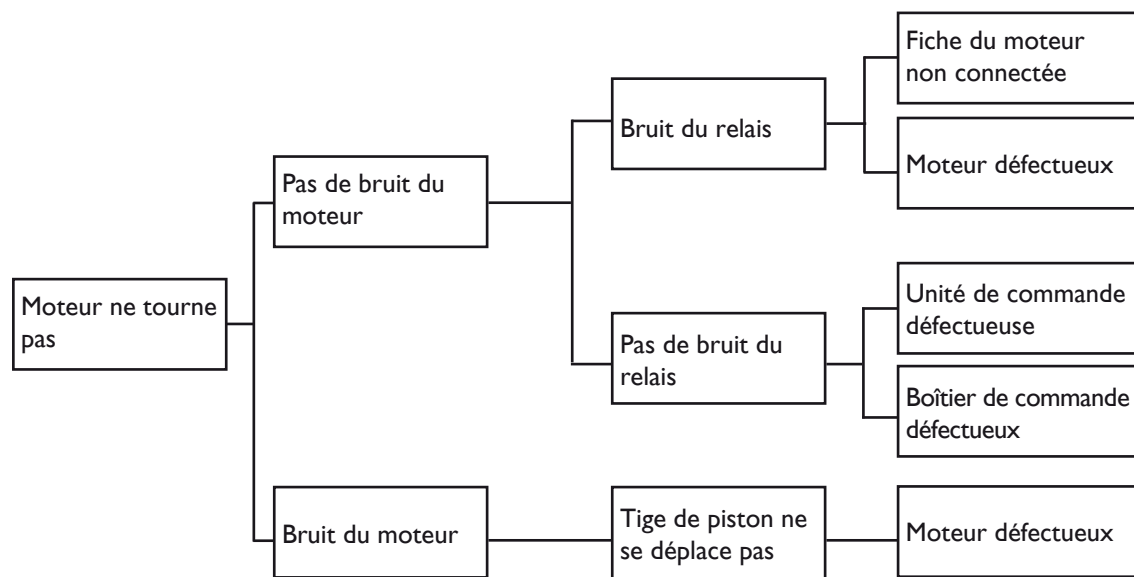
Ce produit peut contenir des substances qui pourraient être nocives à l'environnement si elles sont déposées dans des endroits inappropriés (remblais par exemple) et non conformes à la législation en vigueur.

Le symbole «poubelle barrée» est apposé sur ce produit pour vous encourager à le recycler dans les structures de collecte sélective (veuillez contacter votre Mairie).

Soyez écologiquement responsable et recyclez ce produit à la fin de sa durée de vie.

15. Dépannage du système électrique

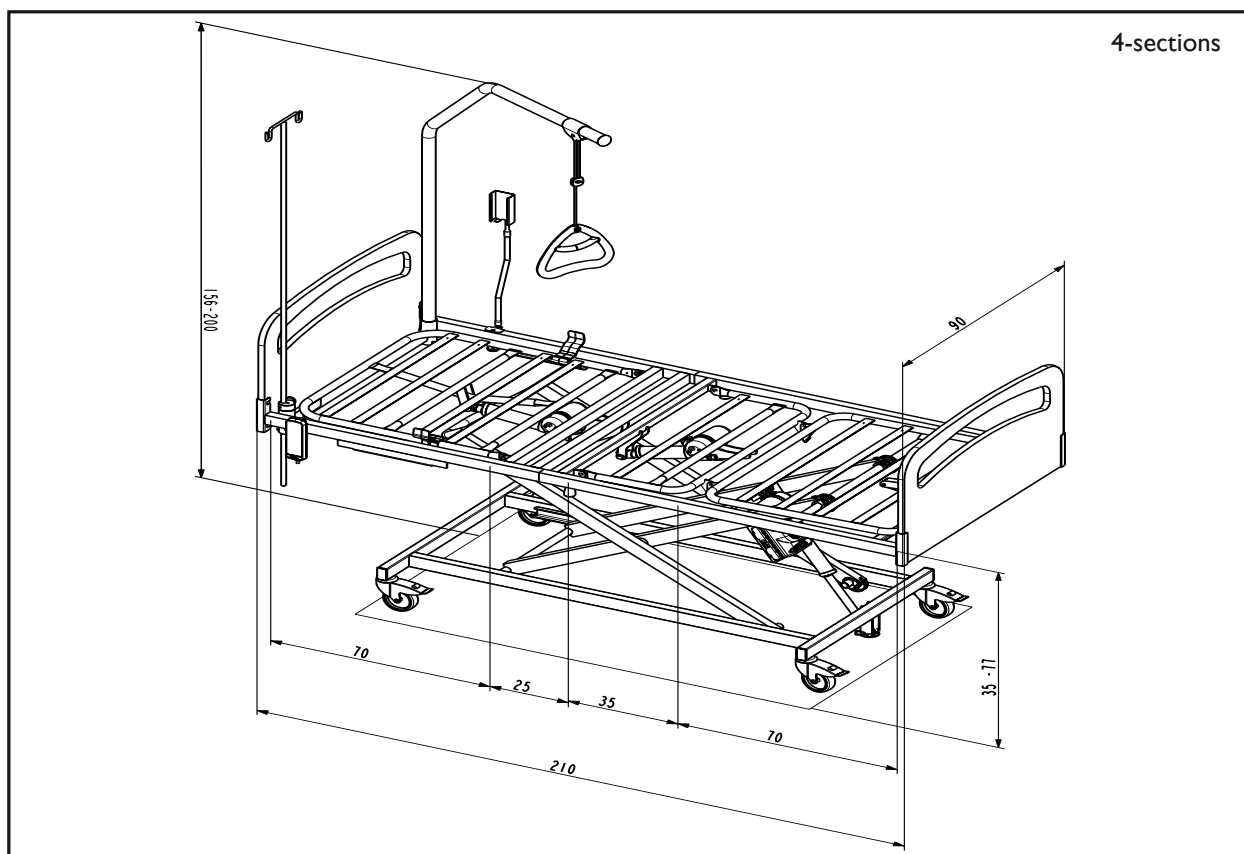
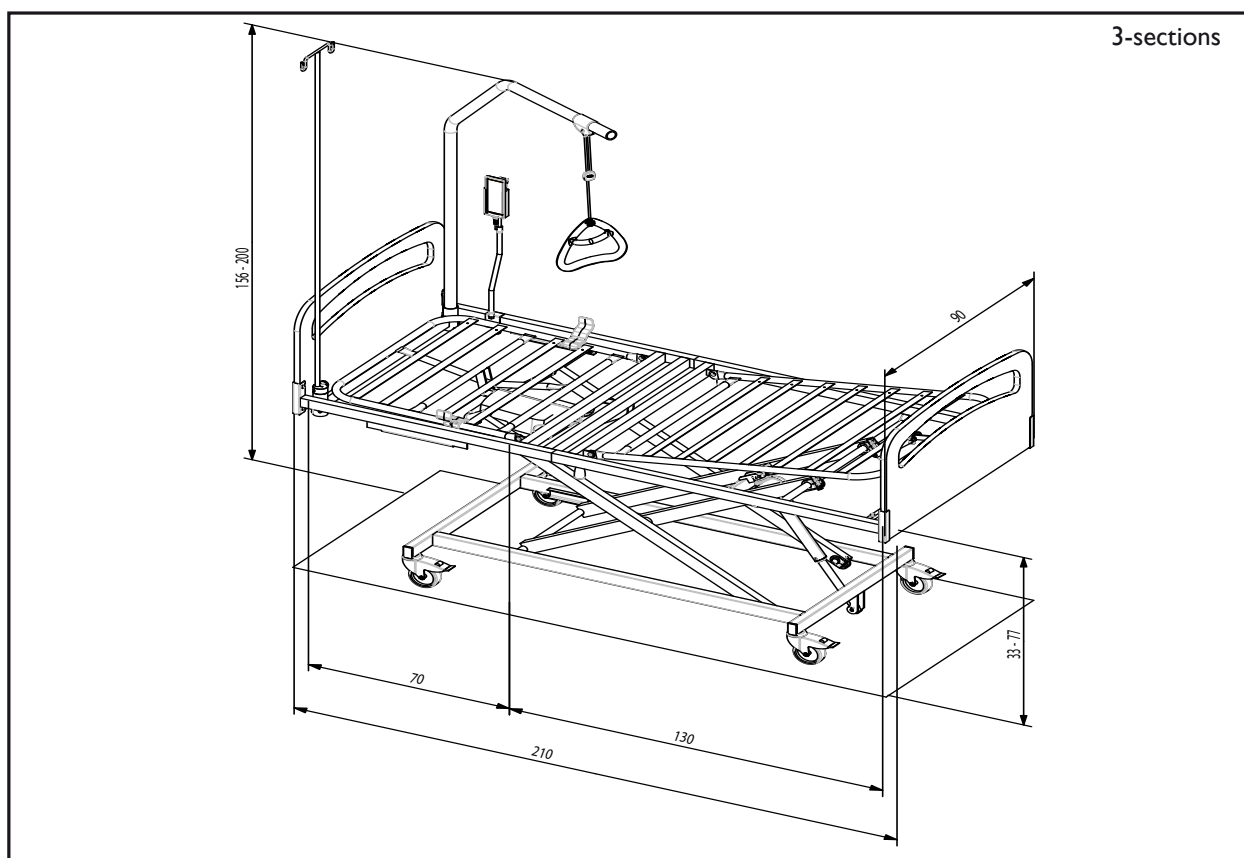
L'entretien et la maintenance du lit *Invacare® Alegio™* ne peuvent être effectués que par un personnel ayant reçu les instructions ou la formation nécessaires.



16. Spécifications techniques

Toutes les mesures sont indiquées en cm. Tous les angles sont indiqués en degrés. Les mesures et les angles sont indiqués sans tolérances.

Invacare® se réserve le droit de modifier les mesures et angles indiqués.



17. Données électriques

Alimentation: 230 V $\pm$ 10%, 50 Hz.

Intensité de courant max.: 0,8 A.

Sortie tension: 24 V.

Intermittent (fonctionnement périodique du moteur): 10 % max. 6 minutes/heure.

Classe de protection: IP 66.

Classe d'isolation: Classe II, type B.

Courant alternatif: 

Courant continu: 

Niveau sonore < 45dB.

Le lit n'est pas fourni avec un interrupteur secteur; de ce fait, la fiche de l'alimentation secteur constitue la seule séparation avec l'alimentation secteur.

Charge max.: 170 kg - cf. la design plaque.

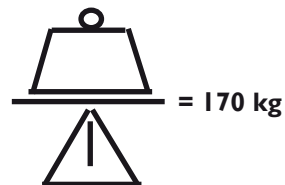
Le patient n'est pas isolé de la terre ni du châssis.



Double isolation.



Charge max. (SWL) (Patient + matelas + barrières + potence + tout autre équipement).



= 170 kg

Le produit devrait être réutilisé si possible.



18. Poids

Plan de couchage 3 sections..... 31.5 kg

Plan de couchage 4 sections..... 35.0 kg

Cadre supérieur - tête pour 3 sections..... 18.5 kg

Cadre supérieur - tête pour 4 sections..... 18.5 kg

Cadre inférieur - pied pour 3 sections..... 13.0 kg

Cadre inférieur - pied pour 4 sections..... 16.5 kg

Base + croisillon..... 28.5 kg

Base..... 13.5 kg

Croisillon..... 15.0 kg

Panneau Vibeke (l'unité)..... 6.0 kg

Barrières Verso 2 (l'unité)..... 7.0 kg

Barrières Nina 2 (l'unité)..... 7.0 kg

Potence..... 7.0 kg



Yes, you can.®

Service commercial et après-vente

Danemark

INVACARE A/S

Sdr. Ringvej 37
DK-2605 Brøndby
Phone: +45 36 90 00 00
Fax: +45 36 90 00 01
www.invacare.dk
denmark@invacare.com

Belgique & Luxembourg

INVACARE N.V.

Autobaan 22
B-8210 Loppem, Brügge
Phone: +32 50 83 10 10
Fax: +32 50 83 10 11
www.invacare.be
belgium@invacare.com

France

INVACARE Poirier S.A.S

Route de St. Roch
F-37230 Fondettes
Phone: +33 2 47 62 64 66
Fax: +33 2 47 42 12 24
www.invacare.fr
contactfr@invacare.com

Suède & Finlande

INVACARE AB

Fagerstagatan 9 / Box 66
S-163 91 Spånga
Phone: +46 8 761 70 90
Fax: +46 8 761 81 08
www.invacare.se
sweden@invacare.com

Pays-Bas

INVACARE B.V.

Celsiusstraat 46
NL-6716 BZ Ede
Phone: +31 318 695 757
Fax: +31 318 695 758
www.invacare.com
csede@invacare.com

Italie

INVACARE MECC SAN S.R.L.

Via dei Pini 62
I-36016 Thiene (VI)
Phone: +39 0445 38 00 59
Fax: +39 0445 38 00 34
www.invacare.it
italia@invacare.com

Norvège & Islande

INVACARE AS

Grensesvingen 9
Postbox 6230 Etterstad
N-0603 Oslo
Phone: +47 22 57 95 00
Fax: +47 22 57 95 01
www.invacare.no
norway@invacare.com

Allemagne

INVACARE AQUATEC GmbH

Alemannenstrasse 10
D-88316 Isny
Phone: +49 75 62 7 00 0
Fax: +49 75 62 7 00 66
www.invacare-aquatec.com
info@invacare-aquatec.com

Grande-Bretagne & Irlande

INVACARE LTD

South Road
Bridgend Industrial Estate
UK-Bridgend, CF31 3PY
Phone: +44 1 656 664 321
Fax: +44 1 656 667 532
www.invacare.co.uk
uk@invacare.com

Espagne

INVACARE S.A.

C/Areny S/N
Poligon Industrial de Celrà
E-17460 Celrà (Girona)
Phone: +34 972 49 32 00
Fax: +34 972 49 32 20
www.invacare.es
contactsp@invacare.com

Portugal

INVACARE Lda

Rua Estrada Velha 949
P-4465-784 Leca do Balio
Phone: +351 225 1059 46/47
Fax: +351 225 1057 39
www.invacare.pt
portugal@invacare.com

Nouvelle-Zélande

INVACARE NZ

4 Westfield Place,
Mt. Wellington
Auckland
Phone: +64 9 917 3939
Fax: +64 9 917 3957
www.invacare.co.nz
sales@invacare.co.nz

Suisse

MOBITEC REHAB AG

Benkenstrasse 260
CH-4108 Witterswil
Phone: +41 61 487 70 80
Fax: +41 61 487 70 81
switzerland@invacare.com

Australie

INVACARE Australia Pty Ltd

1 Lenton Place, North Rocks
NSW 2151
Phone: +61 2 8839 5333
Fax: +61 2 8839 5353
www.invacare.com.au
sales@invacare.com.au

Autriche

MOBITEC MOBILITÄTSHILFEN GmbH

Herzog Odilostrasse 101
A-5310 Mondsee
Phone: +43 6232 5535 0
Fax: +43 6232 5535 4
www.mobitec-austria.com
austria@invacare.com

INVACARE France

Operation SAS

Ident. no.: 1441391

Version: 09

Date: 11.2008



QUALITY SYSTEM

DS/EN ISO 9001
DS/EN ISO 13485

Manufacturer:

INVACARE France

Operation SAS

Route de St Roch
FR-37230 Fondettes
www.invacarebeds.dk